

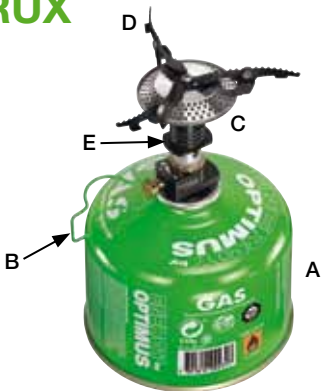
EN FR DE SV NL NO FI RU

OPTIMUS CRUX

OPTIMUS | COOKING SINCE 1899



OPTIMUS CRUX



- A Gas Canister/ Gasbehälter/ Cartouche de gaz/ Gasbehållare/
Gastankje/ Kaasupullo/ Gassbeholder/ Канистра с газом
- B Control Valve/ Regler/ Robinet/ Reglage/ Regelaar/ Säädin/
Regulator/ Распределительный клапан
- C Burner/ Brenner/ Brûleur/ Brännare/ Brander/ Poltin/ Brenner/
Горелка
- D Pot Supports/ Stützbein/ Pieds de soutien/ Stödben/ Pansteunen/
Tukijalat/ Støtteben/ Ножки для опоры
- E Metal Ring/ Metallring/ Bague métallique/ Metallring/ Metalen ring/
Metallirengas/ Metallring/ Металлическое кольцо

TECHNICAL SPECIFICATION/ FICHE TECHNIQUE /
TECHNISCHE DATEN



Fuel/ Combustible/ Brennstoff:

Butane/Propane/Isobutane gas canister/
Gaz liquide: propane, butane, isobutane/
Butan/Propan/Isobutan Gaskartuschen



Weight/ Poids pompe non comprisee/Gewicht:

83 g (2.9 oz)



Measurements folded/ Dimensions replié/ Abmessungen
zusammengeklappt:

H: 31 mm (1.2 in) / Ø: 57 mm (2.2 in)



Rating/ Puissance nominale/ Leistung:

3000 W / 10200 BTU



Burn time/ Durée de combustion/ Brenndauer:

Up to 60 minutes at maximum output (230 g gas canister)
Jusqu' à 60 minutes à puissance maximum (avec 230 g de
gaz liquide)
Bis zu 60 Minuten bei voller Leistung (230 g Gaskartusche)



Boil time/ Durée nécessaire à l'ébullition/ Kochzeit:

As little as 3 minutes depending on climate, altitude, etc.
Jusqu' à 3 minutes selon le climat, l'altitude, etc.
Nur 3 Minuten je nach Klima, Höhe, etc.

EN LUGN STUND

Du har valt vårt allra minsta kök. Det säger oss att du kommer att laga din mat på platser och i situationer där man vanligtvis prioriterar bort bekvämligheten. Vi är säkra på att du har gjort ett bra val. När du använder ditt kök får du del av de erfarenheter som vi på Optimus har gjort under mer än hundra år av matlagning utomhus. Som de friluftsentusiaster vi är har vi den största förståelse för att du är nyfiken på ditt nya kök och vill prova det så fort som möjligt. Men även om du har stor erfarenhet av att använda liknande produkter vill vi att du läser igenom bruksanvisningen för att lära dig det som är specifikt för det här köket.

Vi på Optimus hoppas att du tar dig tid att sitta ner och njuta av den lugna stunden som matlagning i det fria ger.

Lycka till och smaklig måltid!

SÄKERHETEN FÖRST!

Försäkra dig om att du har förstått allt som står i den här manualen innan du använder köket. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara om köket används på fel sätt. Spara instruktionerna för framtida bruk. Optimus Crux är endast avsett att användas utomhus. Tänt kök förbrukar syre och avger koloxid. Använder du köket inomhus i oventilerade utrymmen eller i tält löper du risk att bli koloxidförgiftad.

Detta kök ska endast användas med gasbehållare som innehåller en 70/30 butan/propanblandning godkända enligt EN 417 (står på behållaren). Det kan innebära livsfara att försöka ansluta andra typer av gasbehållare.

Munstycke: 0,32 mm



1 Fäll upp huvudet på brännaren och fäll ut reglaget.

Se till att reglaget är helt avstängt. Brännarhuvudet låser sig automatiskt i utfällt läge.

WARNING! Tänd aldrig köket med brännarhuvudet nedfällt. Lämna aldrig köket utan uppsikt. Låt aldrig barn vara ensamma i närheten av köket.



2 Skruva på gasbehållaren och fäll ut stödbenen.



Var försiktig så att gängorna inte skadas när du skruvar på gasbehållaren. Optimus Crux är avsedd för gasbehållare med 70 butan/30 propan och en gängad ventil enligt EN417. Se till att köket står stadigt, en gasbehållare som välter riskerar att flamma upp med stora lågor. Se också till att hålla fritt kring köket, 1 meter i sidled och 1,5 meter ovanför. Många material i friluftskläder, sovsäckar med mera är lättantändliga.

WARNING! Om du hör pysljud eller känner lukt av gas ska du absolut inte tända köket. Gasen har en tillsats som gör att den luktar illa. Använd aldrig ett kök som läcker gas.

3 Öppna reglaget och tänd i kanten av brännaren.

Reglera lågan med bränslereglaget till önskad effekt. Om effekten blir sämre under gång kan det innebära att gasen håller på att ta slut eller att behållaren blivit för kall. Se till att inte vara i närheten av öppen eld om du behöver byta behållare. Använd inte kokkärl med en diameter som överstiger 220 mm. Kokkärlet och maten får inte väga mer än 2 kg tillsammans.

WARNING! Se till att aldrig ha ansiktet eller någon annan kroppsdel ovanför köket. Skaka eller flytta aldrig gasbehållaren när köket är tänd. Täck aldrig köket eller gasbehållaren med vindskydd. Det kan orsaka överhettning av gasbehållaren vilket medför livsfara.



4 Packa ihop köket.

Stäng av köket och vänta tills det svalnat ordentligt. Skruva av gasbehållaren. Det är normalt att en liten mängd gas pyser ut när du skruvar av gasbehållaren. Fäll ner huvudet på brännaren genom att skjuta ner metallringen som sitter mellan bränslereglaget och brännarens huvud.

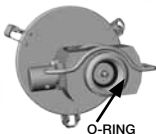
WARNING! Transportera eller förvara aldrig köket med gasbehållaren fastskruvad.

UNDERHÅLL

Ta för vana att kontrollera O-ringen som finns vid ventilens anslutning mot gasbehållaren när köket inte använts på ett tag. Ligger O-ringen fel eller om den är nött eller skadad finns det en risk för läckage. Byt O-ringen genom att pilla ut den med till exempel den trubbiga änden av en synål. Använd inga vassa eller spetsiga föremål som kan skada tätningsytorna. Var försiktig när du sätter in den nya O-ringen så att den inte skadar under monteringen.

OM GAS

Optimus Crux är avsett att användas med gasbehållare som innehåller en 70/30 blandning av butan och propan med gängad ventiltapp som är godkända enligt EN417 (står på gasbehållaren). Man brukar räkna med att en person förbrukar ungefär 300 gram gas under en vecka.



NÄR DET ÄR KALLT

Butan/propan blandningen påverkas negativt när det är kallt. Redan vid noll grader Celsius börjar gasblandningen förlora en del av sin effektivitet. Butangasen förångas inte längre och köket går enbart på propan. Om propanet tar slut kan du enbart använda resten av innehållet när det är plusgrader. Ett tips är att hålla gasbehållaren varm innanför jackan eller i sovsäcken under natten. Du kan även ställa behållaren i fingervarmt vatten. Behållaren får aldrig utsättas för temperaturer över 50 grader Celsius. Försök inte att skaka behållaren när köket är igång, då riskerar du att det flammar upp med stora lågor.

GARANTI

Optimus lämnar 2 års garanti mot tillverkningsfel på produkten. Inköps kvitto som visar produktens inköpsdatum och inköpsställe krävs för garantins giltighet. Garantin gäller endast ursprungsköpare. Garanti täcker ej skada från olycka, felaktig användande eller modifikationer gjorda av användaren. Om du har problem med din Optimus Crux, lämna den till din återförsäljare eller kontakta Optimus. Rengör köket från mat och smuts innan du lämnar dig ifrån det. För mer information, kontakta din återförsäljare eller Optimus på E -post: outdoor@optimus.se. Garantin ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter i enlighet med bestämmelserna i det land där du bor.

